

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2009-2010

3 NOVEMBER 2009

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2010**

INHOUDSOPGAVE

Ontwerp van ordonnantie	1
Tabellen.....	11

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

3 NOVEMBRE 2009

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget
des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2010**

INDEX

Projet d'ordonnance	1
Tableaux.....	11

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende de Uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2010**

HET VERENIGD COLLEGE,

Op voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting en na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de inhoud volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de uitgaven van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2010 worden kredieten geopend ten bedrage van :

PROJET D'ORDONNANCE**contenant le Budget
des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2010**

LE COLLEGE REUNI,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire commune afférentes à l'année budgétaire 2010 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

<i>In euro</i>	Vereffening- kredieten – Crédits de liquidation	Vastleggings- kredieten – Crédits d'engagement	<i>En euros</i>
Gesplitste kredieten	86.677.000	91.603.000	Crédits dissociés

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 3

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50.000 euro verleend worden

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance.

Article 3

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 50.000 euros peuvent être consenties

aan de beheerders van de voorschotten, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 5.000 euro niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 5.000 euro bedragen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Artikel 4

De kosten voortspruitend uit tekorten van rekenplichtigen worden ten laste genomen van basisallocatie 01.0.1.43.41.

Artikel 5

Machtiging wordt verleend provisies toe te staan aan advocaten, experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van de Commissie optreden.

Artikel 6

In afwijking van artikel 5 van de ordonnantie van 21 november 2006 tot vaststelling van de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen ten laste van de bij de onderhavige ordonnantie geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd op de basisallocatie 01.0.1.12.01 met betrekking tot :

- erelonen van advocaten en geneesheren;
- gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;
- presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen;
- bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);
- allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Commissie van haar verantwoordelijkheid voor wat betreft van door haar organen en door haar beampten gepleegde handelingen.

aux régisseurs d'avances, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 5.000 euros.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 5.000 euros.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Article 4

Les frais résultant des déficits des comptables sont pris à charge de l'allocation de base 01.0.1.43.41.

Article 5

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission.

Article 6

Par dérogation à l'article 5 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 fixant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance à l'allocation de base 01.0.1.12.01 et relatives aux :

- honoraires d'avocats et médecins;
- frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;
- jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration;
- rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);
- indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Artikel 7

De encours van de basisallocaties 02.5.1.51.01 en 02.5.1.63.01 wordt overgenomen ten laste van basisallocatie 02.5.1.01.00.

Artikel 8

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

- aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.

basisallocatie :
02.1.1.41.04

- voor bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.

basisallocatie :
02.1.1.43.01

- voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid.

basisallocaties :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01

- aan het Platform voor palliatieve zorgen.

basisallocatie :
02.1.2.43.02

- aan de v.z.w. Syndicale Premies.

basisallocaties :
02.1.3.33.01
03.1.3.33.01

- aan de vzw Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.

basisallocaties :
02.1.3.33.08
03.1.2.33.08

- aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse ziekenhuizen.

basisallocaties :
02.1.4.33.07
02.1.4.43.42

Article 7

L'encours des allocations de base 02.5.1.51.01 et 02.5.1.63.01 sera repris à charge de l'allocation de base 02.5.1.01.00.

Article 8

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes peuvent être octroyées :

- au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.

allocation de base :
02.1.1.41.04

- pour contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'Etat fédéral.

allocation de base :
02.1.1.43.01

- pour activités liées à la politique de la santé.

allocations de base :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01

- à la plate-forme pour les soins palliatifs.

allocation de base :
02.1.2.43.02

- à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.

allocations de base :
02.1.3.33.01
03.1.3.33.01

- à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.

allocations de base :
02.1.3.33.08
03.1.2.33.08

- aux structures de coordination hospitalière bruxelloise.

allocations de base :
02.1.4.33.07
02.1.4.43.42

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de Website Hospichild.be. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
02.1.5.12.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – aan de vzw Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
02.1.5.33.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – voor activiteiten inzake preventie. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
02.2.2.33.02</p> <ul style="list-style-type: none"> – aan de diensten voor thuiszorg. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :
02.3.1.33.03
02.3.1.43.03</p> <ul style="list-style-type: none"> – aan het Platform voor thuiszorg. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
02.3.2.33.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – voor activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
02.4.1.33.02</p> <ul style="list-style-type: none"> – aan de diensten voor geestelijke gezondheid. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :
02.4.1.33.04
02.4.1.43.40</p> <ul style="list-style-type: none"> – voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :
02.4.1.33.06
02.4.1.43.41</p> <ul style="list-style-type: none"> – aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
02.4.1.52.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – aan de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies voor de uitvoering van het investeringsprogramma. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
02.5.1.01.00</p> | <ul style="list-style-type: none"> – au site web Hospichild.be. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
02.1.5.12.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – à l'a.s.b.l. Maison de répit de Bruxelles-Capitale. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
02.1.5.33.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – pour des activités de prévention. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
02.2.2.33.02</p> <ul style="list-style-type: none"> – aux services de soins à domicile. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :
02.3.1.33.03
02.3.1.43.03</p> <ul style="list-style-type: none"> – à la plate-forme de soins à domicile. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
02.3.2.33.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – pour des activités de santé mentale. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
02.4.1.33.02</p> <ul style="list-style-type: none"> – aux services de santé mentale. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :
02.4.1.33.04
02.4.1.43.40</p> <ul style="list-style-type: none"> – pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :
02.4.1.33.06
02.4.1.43.41</p> <ul style="list-style-type: none"> – à des établissements et organismes actifs dans le domaine de la santé mentale. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
02.4.1.52.01</p> <ul style="list-style-type: none"> – aux établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables pour la réalisation du programme d'investissement. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
02.5.1.01.00</p> |
|---|--|

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – voor het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie. <p>basisallocatie :
03.1.1.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – pour le Centre de Documentation et de Coordination Sociales. <p>allocation de base :
03.1.1.33.01</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – voor de diensten voor schuldbemiddeling. <p>basisallocatie :
03.1.1.33.02</p> | <ul style="list-style-type: none"> – pour les services de médiation de dettes. <p>allocation de base :
03.1.1.33.02</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de organisaties waar de armen het woord voeren. <p>basisallocatie :
03.1.3.33.02</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux organisations où les pauvres prennent la parole. <p>allocation de base :
03.1.3.33.02</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de instellingen voor sociale initiatieven. <p>basisallocaties :
03.1.4.33.06
03.1.4.43.44</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux organismes pour initiatives sociales. <p>allocations de base :
03.1.4.33.06
03.1.4.43.44</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – voor vormingen. <p>basisallocaties :
01.0.1.41.06
03.1.5.33.09
03.1.5.41.05</p> | <ul style="list-style-type: none"> – pour formations. <p>allocations de base :
01.0.1.41.06
03.1.5.33.09
03.1.5.41.05</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming van de personeelsleden van de OCMW's. <p>basisallocatie :
03.1.5.41.04</p> | <ul style="list-style-type: none"> – à l' Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation des agents des CPAS. <p>allocation de base :
03.1.5.41.04</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden. <p>basisallocatie :
03.1.6.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées. <p>allocation de base :
03.1.6.33.01</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan projecten voor armoedebestrijding. <p>basisallocatie :
03.1.7.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux projets de lutte contre la pauvreté. <p>allocation de base :
03.1.7.33.01</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan verenigingen en instellingen die zich bezig houden met verspreiding van informatie inzake bijstand aan personen. <p>basisallocatie :
03.2.1.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes. <p>allocation de base :
03.2.1.33.01</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp. <p>basisallocaties :
03.2.2.33.01
03.2.2.43.41</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées. <p>allocations de base :
03.2.2.33.01
03.2.2.43.41</p> |

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de dagverzorgingscentra. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :</p> <ul style="list-style-type: none"> 02.3.3.33.01 02.3.3.43.01 03.2.3.33.01 03.2.3.43.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux centres de soins de jour. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 02.3.3.33.01 02.3.3.43.01 03.2.2.33.01 03.2.2.43.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de centra voor maatschappelijk welzijn. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.3.1.33.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux centres de service social. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.3.1.33.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de diensten voor justitieel welzijnswerk. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.3.2.33.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux services d'aide sociale aux justiciables. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.3.2.33.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.3.3.33.01 03.3.3.43.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux centres de consultation prématrimoniale, matrimoniale et familiale. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.3.3.33.01 03.3.3.43.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de privé-verenigingen die een nachtasiel aanbieden en aan de centra voor dringende opvang. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.1.33.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux associations privées qui offrent un asile de nuit et aux centres d'accueil d'urgence. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.1.33.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de onthaalhuizen. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.2.33.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux maisons d'accueil. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.2.33.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan straathoekwerk. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.3.33.01 | <ul style="list-style-type: none"> – au travail de rue. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.3.33.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de diensten voor begeleid wonen. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.4.33.01 03.4.4.43.01 03.4.5.33.01 03.5.3.33.01 03.5.3.43.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux services de logement accompagné. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.4.33.01 03.4.4.43.01 03.4.5.33.01 03.5.3.33.01 03.5.3.43.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de dagcentra. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.6.33.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux centres de jour. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> 03.4.6.33.01 |

- aan de erkende inrichtingen in het kader van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische instellingen voor gehandicapten, gewijzigd door de ordonnantie van 16 mei 1991.

basisallocaties :

03.5.1.33.01

03.5.1.43.01

- aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.

basisallocatie :

03.5.2.33.01

- voor de uitbetaling van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.

basisallocatie :

03.6.1.43.01

- voor de sociale coördinatie binnen de OCMW's.

basisallocatie :

03.6.2.43.01

- aan flats voor bejaarden, nachtasielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

basisallocaties :

03.7.1.51.01

03.7.1.61.01.

Artikel 9

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ertoe gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de organiserende overheden van de ziekenhuizen en rustoorden, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, voor de terugbetaling van de leningen aangegaan voor de financiering van het niet gesubsidieerde deel van het totale subsidieerbare bedrag van de werken.

Artikel 10

De niet-gebruikte vastleggings- en vereffeningskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 6.000.000 EUR worden heringeschreven.

- aux institutions reconnues dans le cadre de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, modifié par l'ordonnance du 16 mai 1991.

allocations de base :

03.5.1.33.01

03.5.1.43.01

- aux services d'aide aux actes de la vie journalière.

allocation de base :

03.5.2.33.01

- pour le paiement du Fonds spécial de l'action sociale aux centres publics d'action sociale.

allocation de base :

03.6.1.43.01

- pour la coordination sociale au sein des CPAS.

allocation de base :

03.6.2.43.01

- aux flats pour personnes âgées, asiles de nuit, maisons d'accueil, maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques pour la réalisation du programme d'investissement.

allocations de base :

03.7.1.51.01

03.7.1.61.01.

Article 9

La Commission communautaire commune est autorisée à octroyer sa garantie aux pouvoirs organisateurs des hôpitaux et maisons de repos, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, pour le remboursement des emprunts contractés pour le financement de la partie non subventionnée du montant total subventionnable des travaux.

Article 10

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 6.000.000 EUR.

Artikel II

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2010.

Brussel, 30 oktober 2009

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

Article II

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Bruxelles, le 30 octobre 2009

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

**Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende
de uitgavenbegroting van
de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2010**

**Annexe I au projet d'ordonnance contenant
le budget des dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année 2010**

Voorafgaande opmerkingen**a) Legende**

A : Afdeling
 P : Programma
 A : Activiteit
 BA : Basisallocatie

- b) vereffeningskredieten
 c) vastleggingskredieten

b) De volgende nieuwe basisallocaties werden in de uitgavenbegroting ingevoerd :

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
02	3	3	33.01
02	3	3	43.01
03	1	7	33.01

c) Veranderingen van basisallocaties :

De tekst van volgende basisallocatie werd gewijzigd.

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
03	1	1	33.01
03	2	1	33.01
03	2	3	33.01
03	2	3	43.01
03	3	1	33.01
03	4	5	33.01

Remarques préliminaires**a) Légende**

D : Division
 P : Programme
 A : Activité
 AB : Allocation de base

- b) crédits de liquidation
 c) crédits d'engagement

b) Les allocations de base nouvelles ont été insérées dans le budget des dépenses comme suit :

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	3	3	33.01
02	3	3	43.01
03	1	7	33.01

c) Modifications d'allocations de base :

Le libellé de l'allocation de base suivante a été modifié.

Division	Programme	Activité	Allocation de base
03	1	1	33.01
03	2	1	33.01
03	2	3	33.01
03	2	3	43.01
03	3	1	33.01
03	4	5	33.01

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
					Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements		
AFDELING 00 Kabinetten en Raad <i>00 Algemene uitgaven</i> Activiteit : 1								
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 11.20	117.000,00	131.000,00	134.000 135.000	-	55.730,90	136.000 136.000	00 Dépenses générales Activité : 1 Traitements des membres du cabinet du Ministre-Président.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 11.21	219.000,00	248.000,00	253.000 253.000	-	112.192,04	256.000 256.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de la santé (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 11.22	219.000,00	248.000,00	253.000 253.000	-	94.037,79	256.000 256.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de la santé (FR).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 11.23	219.000,00	248.000,00	253.000 253.000	-	108.420,36	256.000 256.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 11.24	235.000,00	229.000,00	294.000 295.000	-	82.598,71	298.000 298.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 12.20	12.000,00	12.000,00	12.000 12.000	-	6.000,00	12.000 12.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 12.21	35.000,00	35.000,00	35.000 35.000	-	35.000,00	35.000 35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de la santé (NL).

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	00 0 1 12.22 00 0 1 12.23 00 0 1 12.24	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
						Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).			35.000,00	35.000,00	35.000 35.000	- 35.000,00	35.000,00	35.000 35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de la santé (FR).
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).			30.000,00	35.000,00	35.000 35.000	- 17.500,00	17.500,00	35.000 35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).			55.000,00	95.000,00	35.000 35.000	- 50.000,00	50.000,00	35.000 35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Totaal Afdeling 00			1.176.000,00	1.316.000,00	1.339.000 1.341.000	- 572.563,85	596.479,80	1.354.000 1.354.000	Total Division 00
AFDELING 01									DIVISION 01
Algemene uitgaven van de Administratie									Dépenses générales de l'Administration
<i>00 Bestaansmiddelen</i>									<i>00 Substantie</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.		01 0 1 11.03	3.253.000,00	3.756.000,00	3.826.000 3.615.000	- 2.078.648,31	2.445.300,06	2.140.000 2.140.000	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.		01 0 1 11.05	23.012,42	21.843,53	29.000 29.000	- 20.272,93	26.883,31	29.000 29.000	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.
Werking van de Adviesorganen.		01 0 1 11.06	1.181,52	10.998,34	11.000 11.000	- 2.714,22	10.880,04	11.000 11.000	Fonctionnement des organes consultatifs.
Pensioenlasten voor het personeel van de ex-provincie Brabant.		01 0 1 11.07	393.779,51	393.779,51	394.000 394.000	- 0,00	0,00	394.000 394.000	Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant.

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	01 0 1 12.01	Verwezenlijkt 2007		Verwezenlijkt 2008		Initieel 2009		Verwezenlijkt 2009		Initieel 2010		b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
			Réalisé	Vereffeningen Liquidations	Réalisé	Vereffeningen Liquidations	Initial	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Initial			
Erelonen van advocaten en geneesheren.		b)	259.121,96	300.000,00	300.000	-	300.000	-	229.917,56	300.000	300.000	Honoraires des avocats et des médecins.	
Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.		c)	-	-	300.000	214.774,77	300.000	214.774,77	-	300.000	300.000	Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.	
Verbruikskosten in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.												Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.	
Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.												Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.	
Uitgaven voor energieverbruik.												Dépenses de consommation énergétique.	
Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties												L'ocation d'installations mécanographiques et informatiques	
Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).												Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).	
Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen.		b)	14.640,21	33.492,05	56.000	-	56.000	-	24.945,11	495.000	495.000	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	
Belastingen op gebouwen van het Rijk of door het gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.		c)	-	-	50.000	16.734,63	50.000	16.734,63	-	495.000	495.000	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).	

b) vereffeningskredieten c) vastlegingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	01 0 1 12.03 01 0 1 41.06 01 0 1 43.41 01 0 1 71.30 01 0 1 74.01 01 0 1 74.02	Verwezenlijkt 2007 Réalisé		Verwezenlijkt 2008 Réalisé		Initieel 2009 Initial		Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		
Werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	b) c)		286.000,00 -	346.000,00 -	454.000 388.000	- -	216.273,71 -	- -	301.000 301.000	Frais de fonctionnement de l'Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.			
Vormingen.	b) c)		13.000,00 -	11.987,89 -	11.000 11.000	8.087,31 -	8.087,31 -	11.000 11.000	Formations.				
Kosten voortspruitend uit tekorten van Rekenplichtigen.	b) c)		0 -	0,00 -	2.000 2.000	0,00 -	0,00 -	2.000 2.000	Dépenses résultant des déficits des comptables de l'Etat.				
Verwerving van gebouwen.	b) c)		0 -	0,00 -	700.000 3.200.000	- -	0,00 -	0 2.500.000	Acquisition d'immeubles.				
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	b) c)		1.182,73 -	2.894,32 -	23.000 23.000	9,99 -	20.644,83 -	15.000 14.000	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.				
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	b) c)		614.924,75 -	148.186,89 -	82.000 80.000	- -	78.568,75 -	145.000 145.000	Achat de matériel bureautique et informatique.				
Totaal Afdeling 01	b) c)		4.839.843,10 -	5.025.182,53 -	5.888.000 8.103.000	- 2.582.678,94	3.061.500,68 -	3.843.000 6.342.000	Total Division 01				

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
					Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
AFDELING 02 Gezondheid 01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid								
Activiteit : 1								DIVISION 02 Santé <i>01 Support de la politique en matière de santé</i>
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid symposia.	02 1 1 12.01	123.823,41	81.741,23	72.000	-	47.989,57	53.000	Activité : 1 Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.
Toelage aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.	02 1 1 41.04	30.000,00	32.000,00	32.000	-	16.931,97	32.000	Subside au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.
Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	02 1 1 43.01	6.633,34	7.931,90	8.000	-	8.000,00	9.000	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.
Activiteit : 2								Activité : 2
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	02 1 2 33.01	33.895,75	148.109,09	362.000	-	121.543,69	254.000	Subventions d'activités liées à la politique de la santé (secteur privé).
Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respiratiezorg van Brussel-Hoofdstad".	02 1 2 33.02	10.000,00	0,00	0	-	0,00	0	Subventions à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	02 1 2 43.01	0	2.209,00	32.000	-	11.576,63	45.000	Subventions d'activités liées à la politique de la santé (secteur public).
Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.	02 1 2 43.02	41.300,00	39.000,00	48.000	-	48.000,00	49.000	Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.
Activiteit : 3								Activité : 3
Toelage aan de v.z.w. Syndicale Premies.	02 1 3 33.01	0	0,00	2.000	-	0,00	0	Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.

b) verffeningskredieten c) vastlegingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		d.d. Initial	Initieel 2010 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
					Vereffeningen Liquidations	Vastlegingen Engagements			
Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	02 1 3 33.08	0	0,00	7.000	-	0,00	0,00	0	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.
		-	-	7.000	0,00	-	-	0	
Activiteit : 4 Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	02 1 4 33.07	388.903,65	628.079,39	652.000	-	236.842,32	649.000	648.000	Activité : 4 Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
		-	-	655.000	0,00	-	-	648.000	
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.	02 1 4 43.42	155.561,46	0,00	516.000	-	471.351,22	326.000	324.000	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).
		-	-	363.000	0,00	-	-	324.000	
Activiteit : 5 Website Hospichild.be.	02 1 5 12.01	0	70.000,00	90.000	-	10.000,00	90.000	90.000	Activité : 5 Site web Hospichild.be.
		-	-	90.000	0,00	-	-	90.000	
Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respiratie van Brussel-Hoofdstad".	02 1 5 33.01	0	0,00	14.000	-	14.000,00	503.000	600.000	Subventions à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".
		-	-	14.000	14.000,00	-	-	600.000	
		790.117,61	1.009.070,61	1.835.000	-	986.235,40	2.010.000	2.104.000	
		-	-	1.574.000	302.421,96	-	-	2.104.000	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
					Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
02 Preventie Activiteit : 1 Vaccinatiekosten.	02 2 1 12.02	699.463,40	512.276,29	685.000	-	478.605,83	685.000	02 Preventie Activiteit : 1 Frais de vaccination.
		-	-	685.000	335.074,98	-	685.000	
Activiteit : 2 Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.	02 2 2 12.04	53.966,00	216.849,95	287.000	-	99.000,00	271.000	Activiteit : 2 Frais découlant d'activités en matière de dépistage.
		-	-	251.000	0,00	-	271.000	
Subsidiering van activiteiten inzake preventie	02 2 2 33.02	136.000,00	178.000,00	210.000	-	121.911,30	120.000	Subventions pour des activités de prévention.
		-	-	210.000	170.911,30	-	120.000	
03 Thuisverzorging en zorgalternatieven Activiteit : 1 Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	02 3 1 33.03	889.429,40	907.126,24	1.182.000	-	699.517,13	1.076.000	03 Soins à domicile et alternatives de soins Activiteit : 1 Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.
		-	-	1.146.000	505.986,28	-	1.076.000	
Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 43.03	2.928,86	102.000,00	112.000	-	108.071,14	112.000	Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.
		0	-	112.000	0,00	-	121.000	
Activiteit : 2 Toelagen aan het Platform voor thuiszorg.	02 3 2 33.01	0	50.000,00	15.000	-	8.113,36	17.000	Subsides à la plate-forme de soins à domicile.
		-	-	17.000	0,00	-	10.000	
				61.000	-	37.500,00	160.000	
				51.000	-	-	165.000	

b) verffeningskredieten c) vastlegingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
					Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements		
Activiteit : 3 Toelagen aan de dagverzorgingscentra (privé-sector).	02 3 3 33.01	-	-	-	-	-	34.000	Activité : 3 Subsides aux centres de soins de jour (secteur privé).
		-	-	-	-	-	75.000	
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare sector).	02 3 3 43.01	-	-	-	-	-	45.000	Subsides aux centres de soins de jour (secteur public).
		-	-	-	-	-	100.000	
	b) c)	2.928,86	165.316,28	188.000	-	153.684,50	368.000	
		-	-	180.000	0,00	-	471.000	
<i>04 Geestelijke gezondheidszorg</i>								
Activiteit : 1 Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.02	0	70.000,00	70.000	-	70.000,00	70.000	Activité : 1 Subventions pour des activités de santé mentale.
		-	-	70.000	70.000,00	-	70.000	
Buitengewone toelage aan de v.z.w. "Rivage - den Zaet".	02 4 1 33.03	19.000,00	0,00	0	-	0,00	0	Subside extraordinaire à l'a.s.b.l. "Rivage - den Zaet".
		-	-	0	-	-	0	
Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.04	1.532.652,59	1.779.000,00	1.931.000	-	1.421.877,03	2.037.000	Subventions aux services de santé mentale privés.
		-	-	1.944.000	1.866.046,71	-	2.041.000	
Toelagen voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding (privé-sector).	02 4 1 33.06	42.000,00	35.000,00	43.000	-	43.000,00	43.000	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur privé).
		-	-	43.000	43.000,00	-	43.000	
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	02 4 1 43.40	1.504.439,00	1.645.000,00	1.636.000	-	1.159.500,00	1.711.000	Subventions aux services publics de santé mentale.
		-	-	1.701.000	1.615.950,00	-	1.711.000	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé		Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
			Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé		Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
Toelagen voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding (openbare sector).	02 4 1 43.41	b) 0	0,00	0,00	2.000	-	0,00	0	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur public).
		c) -	-	-	12.000	0,00	-	0	
			83.214,00	83.214,00	99.000	-	78.966,52	91.000	
Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg	02 4 1 52.01	b) 0	-	-	91.000	0,00	-	0	Subsidies à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
		c) -	-	-	0	0,00	-	0	
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor geestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	02 4 1 74.02	10.316,27	0,00	0,00	0	-	0,00	0	Achat de matériel bureautique et informatique du service à gestion séparée Service de santé mentale de la Commission communautaire commune.
		3.108.407,86	3.612.214,00	3.781.000	3.781.000	-	2.773.343,55	3.952.000	
		-	-	3.861.000	3.861.000	3.594.996,71	-	3.956.000	
05 Investerings									05 Investissements
Activiteit : 1									Activité : 1
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies.	02 5 1 01.00	b) 0	18.050.608,94	18.050.608,94	18.100.000	-	11.239.164,47	18.650.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables.
		c) -	0,00	0,00	20.000.000	7.281.656,00	-	20.000.000	
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (privé-sector).	02 5 1 51.01	b) 10.270.727,80	-	-	-	-	-	-	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables (secteur privé).
		c) -	-	-	-	-	-	-	
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (openbare sector).	02 5 1 63.01	b) 7.069.256,71	-	-	-	-	-	-	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables (secteur public).
		c) -	-	-	-	-	-	-	
		17.339.984,51	18.050.608,94	18.100.000	18.100.000	-	11.239.164,47	18.650.000	
		-	-	20.000.000	20.000.000	7.281.656,00	-	20.000.000	
				25.086.000	25.086.000	-	15.851.945,05	26.056.000	Total Division 02
		22.130.868,24	23.744.336,07	26.761.000	26.761.000	11.685.060,95	-	27.607.000	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
					Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements		
AFDELING 03 Bijstand aan personen 01 Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen Activiteit : 1								
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke	03 1 1 12.01	29.249,28	118.750,97	68.000	-	57.069,84	92.000	
Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.		-	-	60.000	48.731,25	-	100.000	
Erelonen van advocaten in het kader van het toezicht op de O.C.M.W.'s.	03 1 1 12.04	19.337,84	10.745,57	15.000	-	15.000,00	15.000	
		-	-	15.000	14.272,81	-	15.000	
Toelagen aan de v.z.w. Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	03 1 1 33.01	336.000,00	262.000,00	269.000	-	218.000,00	271.000	
		-	-	240.000	240.000,00	-	277.000	
Toelagen de v.z.w. Steunpunt voor de diensten schuldverdeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	03 1 1 33.02	159.200,00	177.200,00	197.000	-	196.000,00	237.000	
		-	-	200.000	200.000,00	-	244.000	
Activiteit : 2								
Toelagen aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	03 1 2 33.08	0	12.000,00	15.000	-	12.000,00	15.000	
		-	-	15.000	0,00	-	15.000	
Activiteit : 3								
Toelagen aan de v.z.w. Syndicale Premies.	03 1 3 33.01	0	13.750,00	18.000	-	7.176,72	4.000	
		-	-	4.000	4.000,00	-	4.000	
Organisaties waar de armen het woord voeren.	03 1 3 33.02	40.000,00	44.005,00	50.000	-	5.000,00	50.000	
		-	-	50.000	27.500,00	-	50.000	

DIVISION 03

Aide aux personnes

01 Support de la politique en matière d'aide aux personnes

Activité : 1

Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.

Honoraires d'avocats dans le cadre de la tutelle sur les C.P.A.S.

Subside à l'a.s.b.l. Centre de Documentation et de Coordination Sociales.

Subside à l'a.s.b.l. Centre d'appui aux services de médiation de dettes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Activité : 2

Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.

Activité : 3

Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.

Subventions aux organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale.

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		d.d. Initial	Initieel 2010 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
					Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations			
Activiteit : 4 Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 33.06	111.353,92	279.863,69	357.000 191.000	- 218.434,33	222.868,27 -	251.000 266.000	Activiteit : 4 Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.	
Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 43.44	16.000,00	46.000,00	28.000 29.000	- 28.152,53	28.000,00 -	35.000 35.000	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.	
Activiteit : 5 Vormingen (privé-sector).	03 1 5 33.09	0	0,00	5.000 5.000	- 0,00	0,00 -	5.000 5.000	Activiteit : 5 Formations (secteur privé).	
Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming van de personeelsleden van de OCMW's.	03 1 5 41.04	124.000,00	124.000,00	248.000 248.000	- 0,00	248.000,00 -	248.000 248.000	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation des agents des CPAS.	
Vormingen (openbare sector).	03 1 5 41.05	92.000,00	174.307,75	133.000 133.000	- 30.000,00	133.000,00 -	189.000 244.000	Formations (secteur public).	
Activiteit : 6 Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.	03 1 6 33.01	0	20.000,00	93.000 93.000	- 42.000,00	55.000,00 -	93.000 93.000	Activiteit : 6 Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.	
Activiteit : 7 Toelagen aan projecten voor armoedebestrijding.	03 1 7 33.01	0	0,00	0 0	- 0,00	0,00 -	242.000 242.000	Activiteit : 7 Subventions aux projets de lutte contre la pauvreté.	
		927.141,04	1.282.622,98	1.496.000 1.283.000	- 853.091	1.197.115 -	1.747.000 1.838.000		

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
					Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements		
03 Centra voor algemeen welzijnswerk								
Activiteit : 1								
Toelagen voor de centra voor maatschappelijk werk (privé-sector).	03 3 1 33.01	3.296.000,00	4.155.949,83	4.340.000 4.126.000	-	2.617.114,99	4.008.000 4.003.000	
Activiteit : 2								
Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.	03 3 2 33.01	461.932,34	511.380,41	565.000 549.000	-	384.537,31	550.000 550.000	03 Centres d'aide aux personnes Activité : 1 Subventions aux centres de service social (secteur privé).
Activiteit : 3								
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03 3 3 33.01	30.000,00	31.826,83	30.000 32.000	-	21.600,00	35.000 35.000	Activité : 2 Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables. Activité : 3 Subvention aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	03 3 3 43.01	68.000,00	71.607,81	72.000 74.000	-	50.400,00	80.000 80.000	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
		3.855.932,34	4.770.764,88	5.007.000 4.781.000	-	3.073.652,30	4.673.000 4.668.000	
		-	-		3.461.327,09	-		

b) verffeeningkredieten c) vastlegingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
					Vastlegingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
04 Thuislozenzorg								04 Sansabri
Activiteit : 1								Activité : 1
Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1 33.01	2.221.596,41	2.696.707,85	2.796.000	-	1.826.451,87	2.763.000	Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
		-	-	2.613.000	1.805.495,03	-	2.775.000	
Activiteit : 2								Activité : 2
Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.01	1.504.896,03	1.704.000,00	1.825.000	-	1.364.724,01	1.890.000	Subsides aux maisons d'accueil.
		-	-	1.778.000	1.362.500,00	-	1.902.000	
Activiteit : 3								Activité : 3
Straathoekwerk.	03 4 3 33.01	235.200,00	260.000,00	262.000	-	176.400,00	276.000	Travailleurs de rue.
		-	-	268.000	196.000,00	-	276.000	
Activiteit : 4								Activité : 4
Begeleid wonen (privé-sector).	03 4 4 33.01	791.614,15	870.000,00	932.000	-	760.407,78	1.008.000	Logement accompagné (secteur privé).
		-	-	928.000	758.000,00	-	1.014.000	
Begeleid wonen (openbare sector).	03 4 4 43.01	279.000,00	329.630,43	294.000	-	198.000,00	339.000	Logement accompagné (secteur public).
		-	-	318.000	220.000,00	-	340.000	
Activiteit : 5								Activité : 5
Toelagen aan de v.z.w. Steunpunt thuislozenzorg Brussel.	03 4 5 33.01	40.000,00	203.000,00	269.000	-	0,00	282.000	Subside à l'a.s.b.l. Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri.
		-	-	279.000	279.000,00	-	282.000	
Activiteit : 6								Activité : 6
Toelagen aan de dagcentra.	03 4 6 33.01	0	95.000,00	185.000	-	60.582,00	165.000	Subventions aux centres de jour.
		-	-	165.000	0,00	-	165.000	
		5.072.306,59	6.158.338,28	6.563.000	-	4.386.565,66	6.723.000	
		-	-	6.349.000	4.620.995,03	-	6.754.000	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Initieel 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement	
					Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations			
05 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen Activiteit : 1 Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector).	03 5 1 53.01	5.086.000,00	5.568.000,00	6.372.000 6.055.000	-	4.986.460,36	6.502.000 6.549.000	05 Politique en faveur des personnes handicapées Activité : 1 Subsides aux institutions agréées (secteur privé).	
	03 5 1 43.01	1.409.901,21	1.718.619,81	1.525.000 1.639.000	-	1.072.798,79	1.685.000 1.689.000		Subsides aux institutions agréées (secteur public).
	03 5 2 33.01	2.110.000,00	2.305.000,00	2.368.000 2.404.000	-	1.736.743,51	2.476.000 2.482.000		Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière.
Activiteit : 2 Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.	03 5 3 33.01	191.000,00	147.000,00	250.000 250.000	-	220.000,00	230.000 228.000	Activité : 3 Logement accompagné (secteur privé).	
	03 5 3 43.01	0	0,00	56.000 56.000	0,00	0,00	47.000 46.000		Logement accompagné (secteur public).
		8.796.901,21	9.738.619,81	10.571.000 10.404.000	-	8.016.002,66	10.940.000 10.994.000		
06 Openbare centra voor maatschappelijk welzijn Activiteit : 1 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn.	03 6 1 43.01	13.129.500,03	17.727.250,03	18.202.000 18.336.000	-	18.201.364,94 0,00	18.701.000 18.702.000	06 Centres publics d'action sociale Activité : 1 Fonds spécial de l'action sociale.	
		-	-	-	7.824.000,00	-	18.334.820,00		

b) verffeningskredieten c) vastlegingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	03 6 2 43.01 03 6 3 12.01	b) c)	Verwezenlijkt 2007 Réalisé		Verwezenlijkt 2008 Réalisé		Initieel 2009 Initial		Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		d.d	Initieel 2010 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
				Verwezenlijkt 2007 Réalisé	Verwezenlijkt 2008 Réalisé	Verwezenlijkt 2009 Initial	Verwezenlijkt 2009 Initial	Vastlegingen Engagements	Verffeningen Liquidations	Vastlegingen Engagements	Verffeningen Liquidations				
Activiteit : 2 Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.				122.705,58	643.670,06	728.000	655.000	-	18.964,65	-	18.964,65		655.000	655.000	Activiteit : 2 Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.
Activiteit : 3 Tenlasteneming van de uitgaven voor het bijzondere onderstandsfonds.				667.819,15	0,00	0	0	-	0,00	0,00	0,00		0	0	Activiteit : 3 Prise en charge des dépenses résultant du fonds spécial d'assistance.
				13.920.024,56	18.370.920,09	18.930.000	18.991.000	-	18.220.329,59	18.334.820,00	-		19.356.000	19.357.000	
07 Investerings															07 Investissements
Activiteit : 1 Bouw van nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector).		03 7 1 51.01	b) c)	505.800,90	645.229,04	656.000	2.490.000	-	642.495,04	1.580.376,00	-		1.110.000	2.764.000	Activiteit : 1 Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur privé).
Bouw van flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (openbare sector).		03 7 1 61.01	b) c)	3.553.582,81	2.836.698,53	4.169.000	4.210.000	-	2.381.254,71	1.428.208,00	-		4.560.000	3.755.000	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).
				4.059.383,71	3.481.927,57	4.825.000	6.700.000	-	3.023.749,75	3.008.584,00	-		5.670.000	6.519.000	
Totaal Afdeling 03				41.692.401,76	49.667.489,69	53.828.000	54.821.000	-	41.960.942,36	42.474.794,61	-		55.424.000	56.300.000	Total Division 03

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2007 Réalisé		Verwezenlijkt 2008 Réalisé		Initieel 2009 Initial		Verwezenlijkt 2009 30.09.2009		Initieel 2010 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	
		Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations			
		69.839.113,10	-	79.753.008,29	-	86.141.000	91.026.000	-	57.315.098,35	61.470.867,89	-	86.677.000	91.603.000
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN		b)	c)									TOTAL GENERAL DES DEPENSES	

Ons bekend om te worden toegevoegd aan de ordonnantie van ... 2009.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... 2009.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

